



Komet Dental
 Gebr. Brasseler GmbH & Co. KG
 Trophagener Weg 25
 32657 Lemgo - Germany
 Telefon+49 (0)5261 701- 0
 Telefax+49 (0)5261 701- 289
 info@brasseler.de
 www.brasseler.de



Compositopolierer

© Gebr. Brasseler GmbH & Co. KG
 302588 - Rev 2019-03



Füllungsbearbeitung, Work on fillings, Preparation des obturations, Trabajo en obturaciones, Lavorazione di otturazioni



Verpackungseinheit, Packing unit, Unité d'emballage, Unidad de embalaje, Unità d'imballo



Diamantkorn durchsetzte Polierer für Composite

1. Indikation

Dreistufiges Poliersystem für die Politur von Composite (Mikro, Hybrid und Makro), Verblendkunststoffen und mit Glaskeramik gefüllten Verblendwerkstoffen. In Abhängigkeit von der vorhandenen Oberfläche kann auf die erste Stufe verzichtet werden.

2. Kontraindikation

Es sind keine instrumentenbezogenen Kontraindikationen bekannt.

3. Sachgemäßer Einsatz

- Nur technisch und hygienisch einwandfreie und gewartete Hand- und Winkelstücke einsetzen
- Polierer so tief wie möglich einspannen
- Polierer vor dem Ansetzen auf optimale Drehzahl bringen
- Maximal zulässige Drehzahl nie überschreiten!

1. Stufe Vorpolitur: hellblau, zur Bearbeitung von groben Oberflächen und zur Formgebung
2. Stufe Glanzpolitur: hellrosa bzw. mintgrün, zur Bearbeitung von normal ausgearbeiteten Oberflächen
3. Stufe Hochglanzpolitur: hellgrau, zur Bearbeitung von feinen Oberflächen

Instrumente mit ausreichend Spraykühlung einsetzen, um ein Verschmieren der Compositefläche zu vermeiden. Vor Beginn ist das Instrument auf Rundlauf und Sicherheit zu prüfen. Zur eigenen Sicherheit die Polierer nur für den angegebenen Einsatzbereich verwenden und immer Schutzhülse tragen. Alle Arbeiten mit den Polierern sind nur mit geringer Anpresskraft (≤ 2 N) durchzuführen. Für eine gleichmäßige Oberflächengestaltung immer in kreisenden Bewegungen arbeiten. Die optimale Drehzahl liegt im Bereich von \varnothing_{rot} 5 000 - 6 000 min⁻¹. Die Einhaltung des angegebenen Drehzahlbereiches bewirkt die besten Arbeitsergebnisse. Überhöhte Anpresskräfte und zu hohe Drehzahlen erzeugen eine Überhitzung, die im Mund zu einer Schädigung der Pulpa führt. Gleichzeitig kann es zu einer Zerstörung der Polierer kommen. Angaben zur maximalen Drehzahl finden Sie auf dem Etikett. Schleifmittel ist Diamantkorn.

4. Aufbereitung

Vor dem ersten Einsatz am Patienten sollten die Polierer desinfiziert werden. Stets nur geeignete Desinfektionsmittel für Polierer



Polishers interspersed with diamond grit for composite

1. Indication

3-step-system for polishing composite (micro, hybrid and macro), veneer acrylics and veneer materials filled with glass-ceramic. Depending on the quality of the surface to be polished, the first step can be omitted.

2. Contraindication

There are no known contra-indications related to the instruments.

3. Proper use

- make sure that only technically and hygienically perfect handpieces and contra-angles are used
- insert to full chucking length
- bring polisher to optimum speed before contact is made
- do not exceed the maximum permissible speed!

1. Step prepolishing: light blue, for coarse surfaces and for shaping
2. Step polishing: light pink or light green, for regular surfaces
3. Step high-shine polishing: light grey, for fine surfaces

Supply sufficient spray coolant in order to avoid smearing of the composite surface. Before use, the polisher has to be examined for concentricity and safety. Use the polisher only for the intended application and always wear safety glasses. Apply low contact pressure (≤ 2 N) only. In order to achieve an even surface circular movements are recommended. The optimal speed is \varnothing_{rot} 5,000 - 6,000 rpm. You will achieve best results when observing the recommended speed. Increased pressure and speed will cause excessive heat generation which finally might result in damage to the pulp and destruction of the polisher. The maximum permissible speed is indicated on the label. Abrasive material is diamond grit.

4. Reprocessing

Disinfect polisher before first use on the patient. Use disinfection agents which are suited for polishers (e.g. Komet DC1). Observe the

Gebrauchsanweisung

Bitte unbedingt beachten und für späteren Gebrauch gut aufbewahren.

Instructions for use

Please read carefully and retain for future reference.

Conseils d'utilisation

A respecter scrupuleusement et garder cette copie pour une utilisation ultérieure.

Instrucciones de empleo

Leer detenidamente y guardar este ejemplar para uso más tarde.

Istruzioni d'uso

SI prega di leggere attentamente e conservare per un'eventuale consultazione.

verwenden (z. B. Komet DC1). Die von entsprechenden Hersteller angegebenen Hinweise hinsichtlich der Materialverträglichkeit sowie der Konzentration und der Einlegezeit einhalten. Prinzipiell ist Alkohol untauglich für die Desinfektion von Polierern. Polierer im Instrumentenbad aufbereiten; die Schwingungen im Ultraschallbad könnten von den elastischen Materialien absorbiert werden. Die Aufbereitung im Thermodesinfektor ist möglich, sofern ein mildalkalisches Reinigungs- und Desinfektionsmittel verwendet wird, das für Polierer geeignet ist. Instrumente nur im Autoklav bei 134°C sterilisieren. Die Sterilisation im Chemiklav kann zur Zerstörung führen. Dem Medizinproduktebetreiber obliegt die Verantwortung, dass die Aufbereitung mit geeigneter Ausstattung, geeigneten Materialien und entsprechend qualifiziertem Personal gemäß Empfehlung der Kommission für Krankenhaushygiene und Infektionsprävention (KRINKO) des Robert Koch-Instituts (RKI) durchgeführt wird. Informationen zur Wiederaufbereitung von Instrumenten nach DIN EN ISO 17664, diese Gebrauchsanweisung und weitergehende Informationen stehen unter www.kometdental.de in ihrer aktuellen Form zum Download bereit oder können beim Hersteller Gebr. Brasseler angefordert werden.

5. Lagerung

Verpackte Instrumente vor UV-Strahlung und hohen Temperaturen schützen und trocken und sauber lagern. Nicht im gleichen Raum mit Lösungsmitteln oder Chemikalien aufbewahren.

6. Entsorgung

Instrumente in bruch- und durchstichsicheren sowie dichten Behältern (Kontaminationsschutz) entsorgen.

7. Sicherheit und Haftung

Verbogene, defekte bzw. nicht rund laufende Polierer unverzüglich aussortieren und durch neue ersetzen. Unsachgemäßer Gebrauch kann zur Schädigung des Antriebes oder zu Verletzungen führen. Ein Mitverschulden des Anwenders führt bei verursachten Schäden zur Minderung oder gänzlichem Ausschluss der Haftung von Gebr. Brasseler. Dies ist insbesondere bei Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen oder Warnungen oder bei versehentlichem Fehlgebrauch durch den Anwender der Fall.

8. Verhalten bei schwerwiegenden Vorfällen

Bei schwerwiegenden Vorfällen verfahren Sie bitte gemäß den gesetzlichen Bestimmungen in Ihrem Land.

manufacturer's recommendations regarding material compatibility, concentration and immersion time. Alcohol is not suited for disinfecting polishers. Reprocess polishers in the instrument bath because the vibrations in the ultrasonic bath might be absorbed by the elastic materials. The instruments can be reprocessed in the thermo disinfecter, provided that the agent used is suitable for polishers (mildly alkaline detergent). Inappropriate disinfection agents and improper handling might affect the characteristics of the polisher, the elastic bonding will become brittle and may break. Sterilise the instruments at 134°C in the autoclave only. Sterilisation in the chemiclave might lead to destruction. The operator of medical products is responsible for seeing that proper treatment is carried out by qualified personnel, using the appropriate materials and suited equipment, as recommended by the Commission for Hospital Hygiene and Infectious Disease Prevention of the Robert Koch Institute. Work instructions with regard to proper reprocessing of instruments according to DIN EN ISO 17664, the present instructions for use and more detailed information, as amended, can be downloaded from our web site www.kometdental.de or requested from the manufacturer Gebr. Brasseler.

5. Storage

Store packed instruments away from UV radiation and heat in a clean and dry environment. Do not store in the same room as solvents or chemicals.

6. Disposal

The instruments have to be disposed of in tight, non-breakable and non-pierceable containers (protection from contamination).

7. Safety and liability

Bent or out of true polishers must be eliminated and replaced by new ones immediately. In case of contributory negligence by the user, Gebr. Brasseler partially or totally declines liability for all resulting damages, particularly if these are due to non-observance of our recommendations for use or warnings as well as inadvertent misuse by the user.

8. Procedure in case of serious adverse events

In case of serious adverse events, please proceed in line with the legal regulations in your country.

